ESPAÑOL

MANUAL DEL PROPIETARIO
Y DE INSTALACIÓN

SISTEMA DE VENTILACIÓN

Lea completamente este manual antes de instalar el producto.
Una vez haya leído el manual atentamente, guárdelo para futuras consultas.

VENTILADOR
Traducción de las instrucciones originales

Este manual es la versión simplificada del manual original.
Puede obtener el manual original en el sitio web

solo españa

www.lg.com

Copyright © 2022 - 2025 LG Electronics Inc. Todos los derechos reservados.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Las siguientes instrucciones de seguridad tienen por objetivo evitar riesgos imprevistos o daños derivados de un funcionamiento poco seguro o incorrecto del aparato.
Las instrucciones se dividen en "ADVERTENCIAS" y "PRECAUCIONES", como se describe a continuación.

⚠ Este símbolo se muestra para indicar cuestiones y acciones que pueden suponer un riesgo. Lea con atención la parte señalada con este símbolo y siga las instrucciones a fin de evitar riesgos.

⚠ ADVERTENCIA

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones graves o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indica que, de no seguirse las instrucciones, pueden producirse lesiones menos graves o daños en el aparato.

⚠ ADVERTENCIA

Instalación

- No utilice un disyuntor defectuoso o con una capacidad nominal inferior a la necesaria. Utilice este aparato con un circuito dedicado.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Para los trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, el vendedor, un electricista cualificado o un servicio técnico autorizado.
  - No desmonte ni repare el producto. Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Conecte a tierra el producto.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Instale correctamente el panel y la tapa de la caja de control.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Utilice siempre un circuito y un disyuntor dedicados.
  - Un cableado o instalación inadecuados pueden causar un incendio o descargas eléctricas
- Utilice un disyuntor o un fusible con la capacidad adecuada.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No modifique ni alargue el cable de alimentación.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad usted mismo (cliente).
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- Tenga cuidado al desembalar e instalar el producto.
  - Los bordes afilados podrían causar heridas.
- Para la instalación, póngase en contacto con su distribuidor o un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o heridas.
- No instale el producto en un soporte de instalación defectuoso.
  - Esto podría causar lesiones, accidentes o dañar el producto.
- Evite que el producto funcione durante un largo periodo de tiempo cuando la humedad sea alta y se haya dejado abierta una ventana o puerta.
  - Puede condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.
- Para la reinstalación del producto instalado, póngase en contacto con un distribuidor o un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas, explosión o lesiones.

- No abra la tapa de mantenimiento del cuerpo principal mientras se encuentre en funcionamiento.
  - De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.
- Utilice el orificio de aspiración de aire exterior con la red instalada para asegurarse de que no puedan introducirse pájaros.
  - Retire los objetos extraños, como nidos de pájaros. De lo contrario, podría faltar oxígeno interior.
- Instale la entrada de aire donde no pueda aspirarse directamente aire contaminado.
  - Puede causar diversos accidentes, incluida la asfixia, debido a la aspiración de gases nocivos (CO, etc.)
- No instale este producto en un almacén refrigerado, una piscina climatizada o cualquier otra ubicación en la que la temperatura y la humedad sean significativamente diferentes.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- Instale este producto en un entorno con temperatura entre -10 °C y +45 °C y una humedad relativa inferior al 80 %. Si se prevé la formación de condensación, caliente el aire exterior con un calefactor, etc.
- Asegúrese de que el cable no pueda desenchufarse de un tirón ni resultar dañado durante el funcionamiento.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- Haga las conexiones de forma segura para que la fuerza exterior del cable no se aplique a los terminales.
  - Una conexión y fijación inadecuadas pueden generar calor y causar un incendio.
- Utilice los cables eléctricos indicados para las conexiones del cuadro de conexiones, y conecte los cables correctamente, de modo que no se desconecten. (Si las conexiones no se hacen correctamente, podría producirse un incendio.)
- Cuando se pasen los conductos metálicos a través de edificios de madera con vigas metálicas, tirantes de cable o metal, los conductos deberán instalarse de modo que no se produzcan contactos eléctricos con las vigas metálicas, tirantes metálicos o chapas de metal.(Las fugas eléctricas pueden causar ignición)
- El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales de cableado.
- El uso no contemplado del aparato o los daños a la estructura podrían provocar el escape de radiación UV-C. La radiación UV-C puede, incluso en pequeñas dosis, provocar daños a los ojos y la piel.
- Este aparato contiene una luz UV-C.
- Cuando los aparatos resultan dañados o deben ser sustituidos, desconecte la alimentación de corriente y contacte con el centro de servicio técnico.
- No haga funcionar la luz UV-C fuera del aparato.
- No limpie ni toque el deflector de aire durante el funcionamiento.
- Antes de abrir puertas y paneles de acceso que lleven el símbolo de peligro de radiación ultravioleta para el usuario que realiza el mantenimiento, se recomienda desconectar la alimentación.
- Lea las instrucciones de mantenimiento antes de abrir el aparato.
- No deben usarse aparatos con daños obvios.
- El aparato debe estar desconectado de la red antes de reemplazar la lámpara UV-C.
- Este aparato contiene un emisor UV. No mire fijamente a la fuente de luz.
- Las puertas y los paneles de acceso que llevan el símbolo de peligro de radiación ultravioleta y que pueden tener una irradiancia espectral UV-C superior a 1.7 $\mu W/cm^2$ cuentan con un interruptor de enclavamiento para interrumpir la alimentación de las lámparas UV-C para su seguridad. No invalidar.

- No se deben quitar las barreras UV-C que lleven el símbolo de peligro de radiación ultravioleta
- En cuanto a los aparatos con lámparas UV-C, se deberá proporcionar información sobre el reemplazo de las lámparas UV-C, incluido el modelo y/o el número de pieza.
- Si se instalan en campo, los sistemas de lámparas germicidas UV-C especificados de fábrica y aprobados para uso con el producto en cuestión se especificarán en las instrucciones mediante el número de modelo específico.

Funcionamiento

- Si el producto está empapado (inundado o sumergido) póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
  - Existe riesgo de incendio o descargas eléctricas.
- No toque con las manos un circuito o disyuntor dedicado.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- No guarde ni utilice gases inflamables o combustibles cerca del producto.
  - Existe riesgo de incendio o fallo del producto.
- Si hay una fuga de gas inflamable, cierre el gas y abra una ventana para ventilar la habitación antes de poner en funcionamiento el producto.
  - No utilice el teléfono ni encienda o apague interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.
- Tenga cuidado de que no entre agua en el producto.
  - Existe riesgo de incendio, descargas eléctricas o daños en el aparato.
- Apague el disyuntor antes de limpiar o reparar el producto.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- Los conductos exteriores deben inclinarse a un gradiante (1/30 o más) descendente hacia el área exterior desde la unidad del aire acondicionado, y aislarse correctamente. (La entrada del agua de lluvia puede causar fugas eléctricas, incendios o daños a la propiedad.)
- Utilice guantes para realizar los trabajos de instalación. (Existe riesgo de lesiones.)

⚠ PRECAUCIÓN

Instalación

- No conecte el cable de tierra al marco de una ventana o un grifo de agua.
  - Existe riesgo de descargas eléctricas.
- No instale el producto en un lugar con humo y aceite, como una cocina o una fábrica.
  - De lo contrario, el aceite puede adherirse al filtro o intercambiador de calor y causar problemas.
- Instale el producto en un espacio aislado del aire exterior.
  - Si el producto se instala fuera de la capa aislada, se produce escarcha en el interior del cuerpo en invierno. Y causa descargas eléctricas o la caída del agua de condensación.
- Mantenga el nivel uniforme mientras instala el producto.
  - Para evitar vibraciones o fugas de agua.
- Utilice dos o más personas para elevar y transportar el producto.
  - Evite accidentes.
- No instale el producto en un lugar expuesto directamente al viento de mar (bruma salada).
  - Podría causar corrosión en el producto. La corrosión, en particular en las aletas del condensador y del evaporador, podrían causar el mal funcionamiento del aparato o un funcionamiento ineficaz.
- Instale el producto de modo que el ruido o el viento caliente de la unidad exterior no causen ningún daño a los vecinos.
  - De lo contrario, puede provocar una disputa con los vecinos.

- Si una persona que no sea un profesional autorizado instala, repara o modifica los productos de acondicionamiento de aire LG, la garantía quedará anulada.
  - Todos los costes asociados a reparaciones serán, por tanto, responsabilidad total del propietario.
- Se debe incorporar un método de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- No inserte una manguera de desagüe en la tubería e desagüe o del suelo.
  - Pueden producirse malos olores y da como resultado la corrosión de un intercambiador de calor o tubería.
- No instale la unidad en atmósferas potencialmente explosivas.
- (Solo Australia) Este producto debe ser instalado por un instalador profesional.
-

Después de la instalación del producto en la zona del cliente, retire por completo todo el embalaje del producto (incluidos los materiales de embalaje de plástico expandido o moldeado) y recicle o deseche dicho embalaje de manera responsable. No deseche ningún envase de plástico expandido en el contenedor doméstico.

Funcionamiento

- Utilice un paño suave para su limpieza. No use detergentes agresivos, cera o disolventes, etc.
  - De lo contrario, el color o la superficie del producto podrían deteriorarse.
- Limpie el filtro y el intercambiador de calor con regularidad y utilice guantes para su limpieza.
  - Si se adhiere polvo, podría deteriorarse el volumen de aire.
- No utilice el producto para usos especiales, tales como conservar alimentos, obras de arte, etc. Es un ventilador para el consumidor, no un sistema de refrigeración de precisión.
  - Hay riesgo de daños o pérdidas materiales.
- No bloquee la entrada o salida del flujo del aire.
  - Podría causar averías en el producto.
- No pise ni coloque nada sobre el producto.
  - Existe riesgo de lesiones y de avería del producto.
- Este dispositivo no está destinado a ser accesible para el público en general.
- No toque el tubo de refrigerante, el tubo de agua ni ninguna pieza interna mientras la unidad está en funcionamiento o inmediatamente después de detenerse.
  - Puede causar quemaduras o congelaciones.
- Asegúrese de que nadie pueda subirse sobre la unidad o caerse sobre ella.
  - Podría causar lesiones o daños al producto.

Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato Debe vigilarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con disminución de sus capacidades físicas, sensoriales o mentales si lo hacen bajo supervisión o tras haber recibido instrucciones para un uso seguro y habiendo comprendido los posibles peligros. No permita a los niños jugar con este aparato. No permita a los niños realizar la limpieza o mantenimiento de usuario sin vigilancia.

ANTES DEL USO

Preparación para el funcionamiento

1 Póngase en contacto con un instalador especializado.
2 Enchufe el cable de alimentación correctamente.
3 Use un circuito apropiado.
4 No utilice un cable de alargadera.
5 No ponga en marcha/detenga el aparato conectando/desconectando el cable de alimentación.
6 Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por personal igualmente calificado con el fin de evitar situaciones de riesgo.

Uso

1 Estar expuesto de forma directa al flujo de aire durante tiempo prolongado podría ser perjudicial para su salud. No exponga a los ocupantes, mascotas o plantas directamente al flujo de aire durante largos períodos de tiempo.
2 Debido a la posibilidad de una carencia de oxígeno, ventile la habitación cuando se use junto a estufas u otros aparatos de calefacción.
3 No use este ventilador para propósitos especiales no especificados (por ejemplo, conservación de dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas u obras de arte). Tales usos podrían dañar los objetos.

Limpieza y mantenimiento

1 No toque las partes metálicas de la unidad cuando retire el filtro. Podría sufrir lesiones al tocar los bordes metálicos cortantes.
2 No use agua para la limpieza del interior del ventilador. La exposición al agua puede destruir el aislamiento y causar descargas eléctricas.
3 Cuando limpie el aparato, asegúrese de que esté desconectado de la alimentación eléctrica y con el disyuntor apagado. El ventilador gira a una velocidad muy alta durante el funcionamiento. Podría sufrir lesiones si el aparato se pone en funcionamiento de forma accidental mientras limpia su interior.

Servicio

1 Para las reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
2 El aparato debe estar desconectado de su fuente de alimentación durante el servicio y cuando se reemplazan piezas.

Emisiones de ruido aéreo

La presión de sonido medida A emitida por este producto es inferior a 70 dB.

** El nivel de ruido puede variar dependiendo del emplazamiento.

Las cifras indicadas son el nivel de emisión y no suponen necesariamente niveles seguros de trabajo.

Aunque existe una correlación entre los niveles de emisión y exposición, esto no puede utilizarse para determinar con fiabilidad si son necesarias precauciones adicionales.

Los factores que afectan al nivel real de exposición de los trabajadores incluyen las características del lugar de trabajo y otras fuentes de ruido, es decir, el número de equipos y otros procesos adyacentes y la duración de la exposición del operario al ruido. Asimismo, el nivel de exposición permitido puede variar entre los diferentes países.

Sin embargo, esta información permitirá al usuario de los equipos hacer una mejor evaluación

ESTÁNDARES PARA EL MODELO

L Z - H 0 2 0 G B A 6

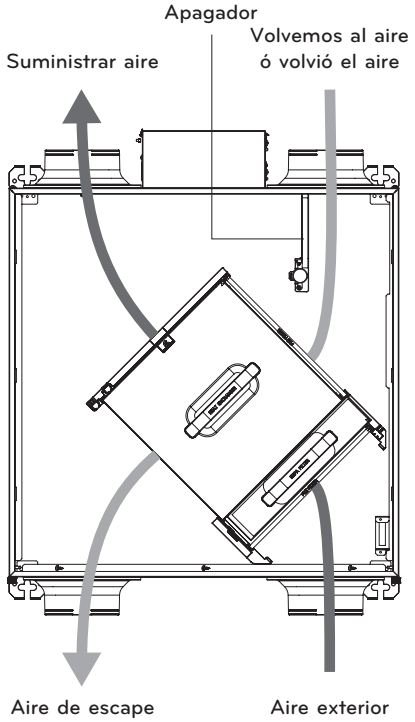
- **Secuencia de desarrollo**
- **Función**
  A: BASIC
- **Tipo de modelo**
  B: Conducto oculto en techo
- **Estándar eléctrico (V, Hz, Ø)**
  220-240 V, 50 Hz, 1 ph /
  220 V, 60 Hz, 1 ph
- **Capacidad**
  Ex) 015 → 150 CMH
  020 → 200 CMH
- **Tipo de intercambio de calor**
  H: Recuperación de calor total
- Indica que este es el sistema de ventilación de LG

CARACTERÍSTICAS

Ventilación a través del intercambiador de calor total

Expulsa el aire interior al exterior a través del intercambiador de calor total.

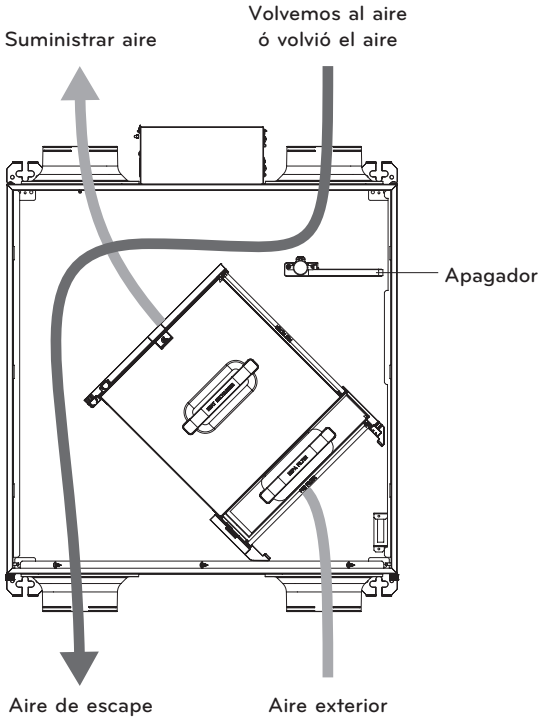
- El aire caliente exterior intercambiado se alimenta al interior. Utilice el ventilador en ventilación a través del intercambiador de calor total en verano/invierno cuando se utiliza el funcionamiento de calor/frío.



Ventilación normal

Expulsa el aire interior contaminado directamente, sin intercambiador de calor total.

- Utilice el ventilador en modo normal en primavera/otoño cuando no se necesita el intercambiador de calor total.

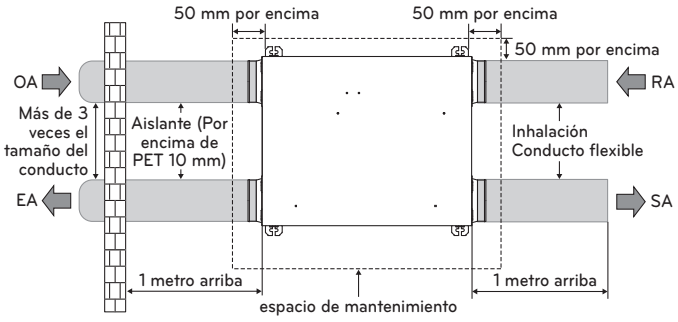


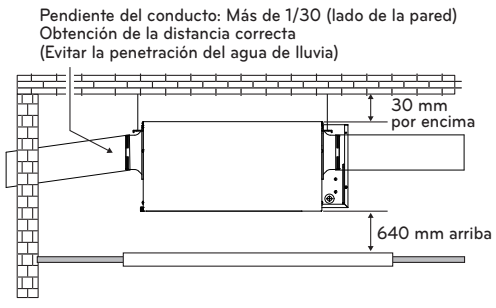
⚠ PRECAUCIÓN

En caso de alta contaminación exterior, por ejemplo arena, ponga el pausa el ventilador.

INSTALACIÓN

Capacidad : 150 / 200 CMH





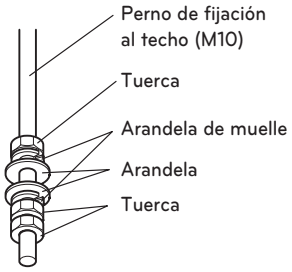
ESPAÑOL

Método para conectar el cable de alimentación

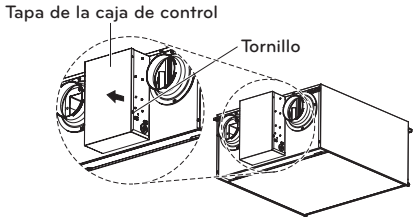
Montaje de la arandela, tuerca

Apriete la tuerca con arandela común (más de 21mm) de diámetro exterior de M10, al perno de instalación en techo comercial (M10) como se muestra en la figure de la derecho.

- Para el perno de fijación en el techo, realice el trabajo a menos de 50mm bajo el soporte de fijación al techo.

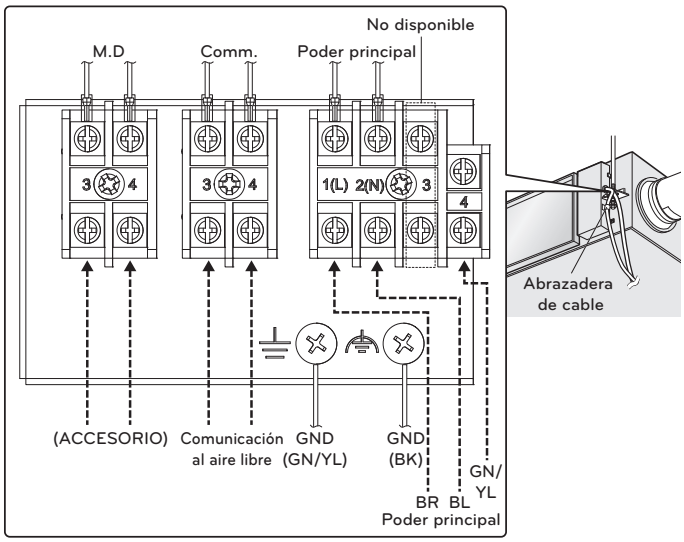


1 Suelte los dos tornillos y abra la tapa de la caja de control.
- De acuerdo al esquema de cableado siguiente, conecte los cables de alimentación principal en el bloque de terminales.



2 Tras insertar el cable de alimentación en el casquillo, introdúzcalo hasta el fondo en el bloque de terminales para su conexión.
- Fije los cables de alimentación con la abrazadera.
- Asegúrese de que los cables de alimentación no pueden soltarse tirando de ellos.

LZ-H015GBA6 / LZ-H020GBA6



⚠ ADVERTENCIA

Este aparato debe estar conectado a tierra correctamente.

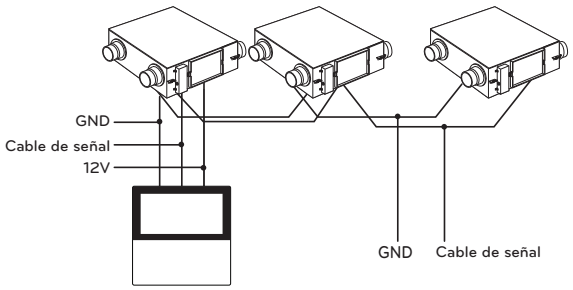
⚠ PRECAUCIÓN

El cable de alimentación conectado a la unidad deberá seleccionarse según las siguientes especificaciones.

Capacidad	150 / 200 CMH
Disyuntor	250 V / 5 A

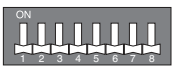
Control de grupos

1 Cuando se instalan más de 2 unidades de aire acondicionado con un control remoto con cables, realice la conexión según se muestra en la figura de la derecha.
- Si no es la unidad interior de comunicación de eventos, ajústela como unidad Esclavo.
- Compruebe la comunicación de eventos en el manual del producto.

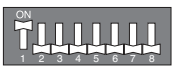


Cuando controle múltiples unidades interiores con un control remoto, debe cambiar el ajuste maestro/esclavo de la unidad interior.

- Cambie el interruptor maestro/esclavo con el producto apagado y enciéndalo después de un minuto desde la alteración.
- Para el grupo de productos de cassette y conducto de tipo de techo, cambie el ajuste del interruptor del PCB interior.



Interruptor nº 1 OFF: Maestro (ajustes de fábrica)



Interruptor nº1 ON: Esclavo

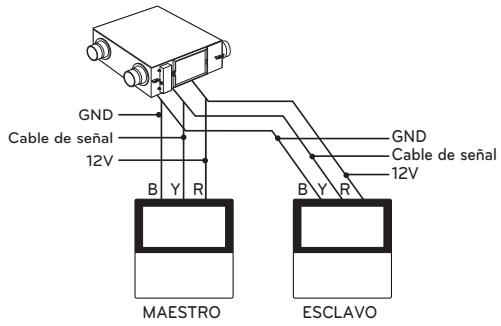
- Para productos de tipo de montaje en pared y de suelo, cambie el ajuste maestro/esclavo con el control remoto inalámbrico. (Para más información, consulte el manual del control remoto inalámbrico).

❉ Cuando instale 2 controladores remotos a una unidad interior con función de comunicación de eventos, haga el ajuste maestro/esclavo del controlador remoto. (Consulte la selección de control remoto maestro/esclavo)

Cuando se controla un grupo, algunas funciones pueden estar limitadas, excluidos los ajustes de funcionamiento básico, nivel de ventilador Mín/Med/Máx., ajuste de bloqueo del control remoto y ajuste del tiempo.

2 Cuando se instalan más de 2 controle remotos con cables a un aparato de aire acondicionado, realice la conexión según se muestra en la figura de la derecha.

- Cuando realice la instalación de más de 2 unidades de controlador remoto con cables, ajuste un controlador remoto con cable como maestro y los otros como esclavos, según se muestra en la imagen de la derecha.
- No se puede controlar el grupo como se muestra a la derecha de algunos productos.
- Consulte el manual del producto para más información.



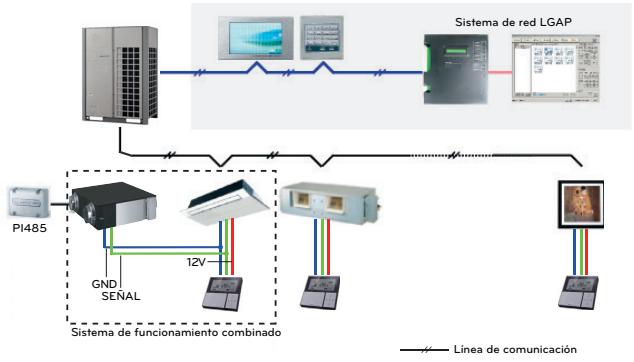
<Cuando se conectan simultáneamente 2 conjuntos de controladores remotos con cables>

Cuando se controlan grupos, ajuste el maestro/esclavo del controlador remoto. Consulte la sección de configuración de instalador en cómo ajustar maestro/esclavo para más detalles.

Esta unidad puede usarse como parte del sistema de funcionamiento combinado junto con unidades interiores (sistema Multi-V de aparatos de aire acondicionado), o como sistema independiente para el tratamiento de aire interior.

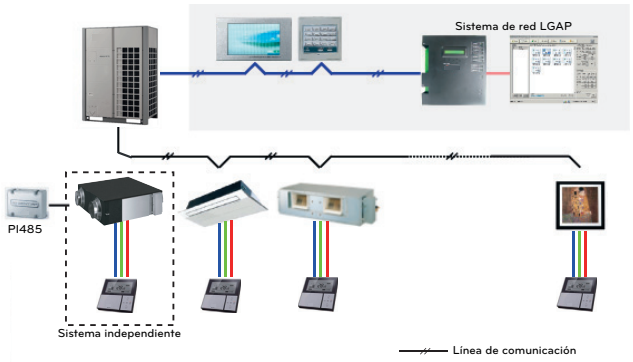
Sistema de funcionamiento combinado Multi V

(conectado con unidades de ventilación y unidades interiores estándar en un solo circuito de refrigerante)



Sistema independiente

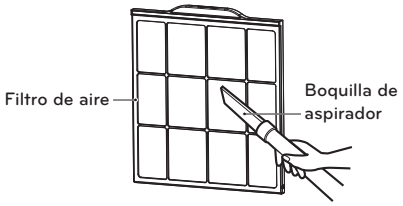
(conectado únicamente con una unidad de ventilación en un solo circuito de refrigerante)



Método para limpiar y sustituir cada parte

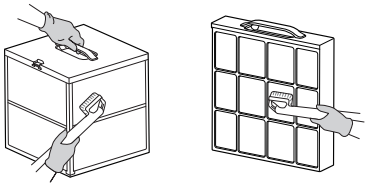
1 Limpieza del filtro de aire
Límpielo una vez cada 3 meses.

- Limpie la suciedad del filtro del aire usando un aspirador o lavándolo con agua. (Si la suciedad es resistente, lávela con un detergente neutro en agua templada)
- Después de lavar con agua, séquelo bien a la sombra. (Al secarlo, no exponga el filtro de aire a la luz solar directa o al calor del fuego)
- Si se daña el filtro de aire, adquiera otro en el servicio técnico o agente profesional.

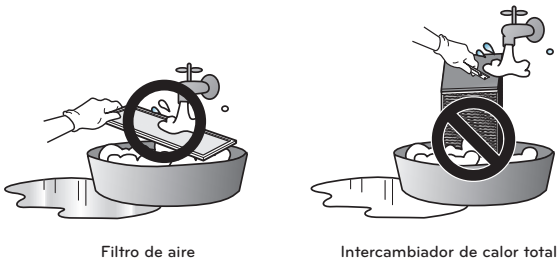


2 Limpiador del intercambiador de calor total / Filtro Fino
Elimine el polvo adherido a la superficie del intercambiador de calor total con un aspirador.

- Utilice el aspirador con un cepillo en su boquilla y use un trapo suave.



- No utilice una boquilla dura. (De lo contrario, podría dañar la superficie del intercambiador de calor total.)



- Nunca lave el intercambiador de calor total con agua.
- Considere su sustitución después de 2 años a partir de la fecha de compra.
- Póngase en contacto con el servicio técnico para saber los costes de sustitución, incluso dentro de los dos años posteriores a la fecha de compra.
- Para la instalación, póngase en contacto con su distribuidor o un servicio técnico autorizado.

El material de aislamiento de la línea de suministro será como mínimo de goma resistente forrada. (designación de código 60245 IEC 53)

Área mínima transversal de los conductores

Corriente de régimen del aparato A			Área transversal nominal mm²
		≤ 0,2	Cable flexible [a]
> 0,2	y	≤ 3	0,5 [a]
> 3	y	≤ 6	0,75
> 6	y	≤ 10	1,0
* [a] Estos cables solo pueden usarse si su longitud no es superior a 2 m entre el punto en el que el cable o la protección del cable entran en el aparato y la entrada al enchufe.			
NOTA: Para los cables suministrados con aparatos multifase, el área transversal nominal de los conductores se basa en el área transversal máxima de los conductores por fase en la conexión del cable de alimentación a los terminales del aparato.			

LG Electronics EU Importer names and addresses / Имена и адреси на вносителите на LG Electronics в ЕС / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Nazivi i adrese uvoznika LG Electronics u EU / Názvy a adresy dovozců LG Electronics v EU / Navne og adresser på importører af LG Electronics i EU / Namen und Adressen der LG Electronics EU-Importeure / Ονόματα και διευθύνσεις εισαγωγέων της LG Electronics EU / Nombres y direcciones de importadores para la UE de LG Electronics / LG Electronics EL maaletoojate nimed ja aadressid / LG Electronics – EU:n maahantuojien nimet ja osoitteet / Noms et adresses des importateurs pour LG Electronics EU / Ainmneacha agus seolaí Iompórtálaí AE LG Electronics / Nazivi i adrese uvoznika proizvoda tvrtke LG Electronics u Europskoj uniji / Az LG Electronics európai uniós importőreinek neve és címe / Nöfn og heimilisföng LG Electronics innflytjenda innan ESB / Nomi e indirizzi degli importatori UE di LG Electronics / LG Electronics ES importuotojų pavadinimai ir adresai / LG Electronics ES importētāju nosaukumi un adreses / Имиња и адреси на увозници на LG Electronics за ЕУ / LG Electronics: ismijiet u indirizzi tal-importaturi tal-UE / Namen en adressen van importeurs voor LG Electronics EU / Navn og adresser for EU-importører for LG Electronics / Nazwy i adresy importerów produktów LG Electronics w Europie / Nomes e endereços dos importadores para LG Electronics EU / Numele și adresele Importatorului UE al LG Electronics / Názvy a adresy dovozcov LG Electronics do EÚ / Imena in naslovi uvoznikov za LG Electronics EU / Emrat dhe adresat e importuesve të LG Electronics në BE / Nazivi i adrese EU uvoznika kompanije LG Electronics / Namn och adresser för LG Electronics EU-importörer

LG Electronics Benelux B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands
LG Electronics Deutschland GmbH	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760, Eschborn, Germany
LG Electronics France, SAS	Immeuble Workstation, 25 quai du Président Paul Doumer, 92 400 Courbevoie, France
LG Electronics España S.A.U.	Calle Chile 1, 28290, Las Rozas, Madrid, Spain
LG Electronics Portugal S.A.	Taguspark, Av. Jacques Delors 3, Edifício Inovacao I, Corpo 1, 2740-122, Porto Salvo, Portugal
LG Electronics Hellas S.A.	Ethnarhou Makariou str. 1, 17501, Delta Paleo Faliro, Greece
LG Electronics Italia S.p.A.	Via Aldo Rossi 4, 20149, Milan, Italy
LG Electronics Latvia SIA	Gustava Zemgala gatve 74A, Rīga, LV-1039, Latvia
LG Electronics Magyar Kft.	Konyves K. krt.3/a, 1097, Budapest, Hungary
LG Electronics Polska Sp. z o.o.,	Wołoska 22, 02-675, Warszawa, Poland
LG Electronics Magyar Kereskedelmi Kft. Budapesta Sucursala București,	11-15, Tipografilor Street, S-Park Business Centre, Building B3, 5th Floor, District 1, 013714 Bucharest, Romania
LG Electronics Nordic AB	Esbogatan 18, 164 94, Kista, Sweden
LG Electronics Shared Services Center B.V.	Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Depending on products or models, actual importers may be limited to some subsidiaries. For EU-produced units, there is no applicable EU importer. / В зависимост от продуктите или моделите действителните вносители може да са ограничени до някои дъщерни дружества. За апарати, произведени в ЕС, няма приложим вносител в ЕС. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na neka povezana društva. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji važeći uvoznik iz EU. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, uvoznici mogu biti ograničeni na određene podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji EU uvoznik. / V závislosti na výrobcích nebo modelech mohou být aktuální dovozci omezeni na některé dceřiné společnosti. U výrobků vyráběných v EU není žádný relevantní dovozce do EU. / Afhængigt af produkter eller modeller kan de faktiske importører være begrænset til enkelte datterselskaber. For EU-fremstillede enheder er der ingen relevant EU-importør. / Je nach Produkt oder Modell können die tatsächlichen Importeure auf einige Tochtergesellschaften beschränkt sein. Für in der EU produzierte Geräte gibt es keinen anwendbaren EU-Importeur. / Ανάλογα με τα προϊόντα ή τα μοντέλα, οι πραγματικοί εισαγωγείς ενδέχεται να περιορίζονται σε ορισμένες θυγατρικές. Για μονάδες που παράγονται στην ΕΕ δεν υπάρχει ισχύων εισαγωγέας της ΕΕ. / Dependiendo de los productos o modelos, los importadores efectivos podrían quedar limitados a algunos subsidiarios. Para las unidades producidas en la UE, no hay ningún importador para la UE aplicable. / Sõltuvalt toodetest või mudelitest võivad tegelikud maaletoojad olla piiratud mõnede tütarettevõtetega. EL-is toodetud seadmete puhul ei ole kohaldatavat EL maaletoojat. / Tuotteista tai malleista riippuen todelliset maahantuojat voivat rajoittua muutamiin tytäryhtiöihin. EU:ssa valmistetuilla laitteilla ei ole sovellettavaa EU:n maahantuojaa. / Selon les produits ou les modèles, les importateurs effectifs peuvent être limités à certaines filiales. Pour les unités produites dans l'UE, il n'y a pas d'importateur applicable pour l'UE. / Ag brath ar tháirgí nó múnlaí, d'fhéadfaí go mbeadh iompórtálaithe iarmhír srianta go roinnt fochomhlachtaí. Maidir le aonaid déanta sa AE, níl iompórtálaí AE infheidhme. / Ovisno o proizvodima ili modelima uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za uređaje proizvedene u Europskoj uniji nije predviđena tvrtka za uvoz iz EU. / A termékektől vagy modellektől függően előfordulhat, hogy a tényleges importőrök egyes leányvállalatokra korlátozódnak. Az EU-ban gyártott készülékek esetében nincs vonatkozó európai uniós importőr. / Raunverulegir framleiðendur geta verið takmarkaðir við tiltekin dótturfélög, en það fer eftir vörum eða vörumódelum. Engin ESB innflytjandi er fyrir hluti sem eru framleiddir innan ESB. / A seconda dei prodotti o dei modelli, gli importatori effettivi potrebbero essere limitati ad alcune filiali. Per le unità prodotte nell'UE, non esiste un importatore UE applicabile. / Priklausomai nuo gaminių ar modelių, tikrieji importuotojai gali apsiriboti kai kuriomis dukterinėmis įmonėmis. ES pagamintiems vienetams nėra tinkamo ES importuotojo. / Atkarībā no produktiem vai modeļiem, faktiskie importētāji var būt dažādi meitasuzņēmumi. ES ražotām vienībām nav piemērojama ES importētāja. / Зависно од производите или моделите, актуелните увозници можеби се ограничени на некои подружници. За единиците произведени за ЕУ, нема применлив увозник за ЕУ. /

Skont il-prodott jew il-mudell, l-importaturi attwali jistgħu jkunu limitati għal ċerti sussidjarji. Għall-unitajiet prodotti fl-UE, m'hemmx importatur applikabbli tal-UE. / Afhankelijk van de producten of modellen, kunnen de eigenlijke importeurs beperkt zijn tot enkele dochterondernemingen. Voor in de EU geproduceerde eenheden is er geen toepasselijke EU-importeur. / Avhengig av produkter eller modeller, kan faktiske importører være begrenset til enkelte datterselskaper. Det er ingen gjeldende EU-importør for EU-produserte enheter. / W zależności od produktów lub modeli, rzeczywiści importerzy mogą polegać na swoich podmiotach zależnych. W przypadku wyrobów produkowanych w UE nie ma odpowiedniego importera na region Unii. / Dependendo dos produtos ou modelos, os importadores existentes podem ser limitados a algumas filiais. Para as unidades produzidas na UE, não há nenhum importador da UE aplicável. / În funcție de produse sau modele, importatorii actuali ar putea fi limitați la anumite filiale. Pentru unitățile produse în UE, nu există niciun importator UE aplicabil. / V závislosti od výrobkov alebo modelov môžu byť skutoční dovozcovia obmedzení na niektoré dcérske spoločnosti. Pre zariadenia vyrobené v EÚ neexistuje žiadny príslušný dovozca do EÚ. / Odvisno od izdelkov ali modelov so lahko dejanski uvozniki omejeni na nekatere hčerinske družbe. Za enote, proizvedene v EU, ni ustreznega uvoznika iz EU. / Në varësi të produkteve ose modeleve, importuesit aktual mund të jenë të kufizuar vetëm në disa degë. Për njësitë e prodhuara në BE, nuk ka importues të zbatueshëm të BE-së. / U zavisnosti od proizvoda ili modela, stvarni uvoznici mogu biti ograničeni na neke podružnice. Za jedinice proizvedene u EU ne postoji merodavni EU uvoznik. / Beroende på produkter eller modeller kan faktiska importörer vara begränsade till vissa dotterbolag. För EU-tillverkade enheter finns det ingen tillämplig EU-importör.

LG Electronics Inc. Single Contact Point (EU/UK) :

LG Electronics Deutschland GmbH

Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn, Germany

	①	②	③
ENGLISH	Single Contact Point	EU	Germany
ITALIANO	Punto di contatto unico	UE	Germania
ESPAÑOL	Punto de contacto único	UE	Alemania
FRANÇAIS	Point de contact unique	UE	Allemagne
DEUTSCH	Einheitliche Anlaufstelle	EU	Deutschland
ΕΛΛΗΝΙΚΆ	Ενιαίο σημείο επαφής	ΕΕ	Γερμανία
ČEŠTINA	Jednotné kontaktní místo	EU	Německo
NEDERLANDS	Eén enkel contactpunt	EU	Duitsland
POLSKI	Punkt kontaktowy	UE	Niemcy
LIMBA ROMÂNĂ	Punct unic de contact	UE	Germania
PORTUGUÊS	Ponto de contacto único	UE	Alemanha
MAGYAR	Egyetlen kapcsolattartó pont	EU	Németország
БЪЛГАРСКИ	Единна контактна точка	ЕС	Германия
SRPSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Nemačka
HRVATSKI	Jedinstvena kontaktna točka	EU	Njemačka
SVENSKA	Enskild kontaktpunkt	EU	Tyskland
NORSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
DANSK	Enkelt kontaktpunkt	EU	Tyskland
SLOVENČINA	Jednotné kontaktné miesto	EÚ	Nemecko
SLOVENŠČINA	Enotna kontaktna točka	EU	Nemčija
GAEILGE	Pointe Teagmhála Aonair	AE	an Ghearmáin
SHQIP	Pikë e vetme kontakti	BE	Gjermania
BOSANSKI	Jedinstvena kontaktna tačka	EU	Njemačka
EESTI KEEL	Üks kontaktpunkt	EL	Saksamaa
LATVIEŠU VALODA	Vienotais kontaktpunkts	ES	Vācija
LIETUVIŲ KALBA	Bendras kontaktas visiems	ES	Vokietija
MALTI	Punt ta' Kuntatt Uniku	UE	il-Ġermanja



[Manufacturer] LG Electronics Inc. Changwon 2nd factory 84, Wanam-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do, KOREA

UK Importer : LG Electronics U.K. Ltd Velocity 2, Brooklands Drive, Weybridge, KT13 0SL

Eco design requirement

• The information for Eco design is available on the following free access website.
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc